

# Zertifikate // Certificates

Die entsprechenden Zertifikate mit Lizenznummern können bei den Herstellern und Lieferanten angefragt werden.

The corresponding certificates with licence numbers can be requested from the manufacturers and suppliers.

Material	Material	Produktzertifikate der Hersteller und Lieferanten Product certificates of manufacturers and suppliers
<b>Europäisches Massivholz</b> Esche, Eiche, Europ. Nussbaum	<b>European solid wood</b> Ash, Oak, European walnut	  auf Anfrage // on request
<b>Amerikanisches Massivholz</b> Nussbaum, Kirschbaum (*AHEC)	<b>American solid wood</b> Walnut, Cherry (*AHEC)	The Evergreen Initiative 
Holzwerkstoffe	Derived timber product	   
Holzwerkstoffe	Hardwax-oil	 
Lack & Beize	Lacquer & stain	  
Klebstoffe / Leime	Glue	 
Stoffe von Kvadrat	Fabrics from Kvadrat	  
Stoffe von Rohi	Fabrics from Rohi	   
Leder von Elmo	Leather from Elmo	 
Polstermaterial	Cushioning material	 
Formvlies	Moulded fleece	
Karton-Verpackung	Cardboard packaging	 
Lampenschirm-Bespannung	Lampshade coverings	
Lattenrost	Slatted base system	 
Linoleum	Linoleum	   
Metall	Metal	

# Erklärung der Zertifikate // Explanation of Certificates

Grundlegend für nachhaltigen Möbelbau sind die für die Wertschöpfung notwendigen Materialien und Prozesse. Mithilfe von Zertifizierungen kann neben der ökologischen auch die soziale Nachhaltigkeit für Produkte, Unternehmen und Prozesse nachgewiesen werden.



## Blauer Engel

Der Blaue Engel garantiert die Einhaltung höchster Ansprüche an Umwelt-, Gesundheits- und Gebrauchseigenschaften. Hierbei wird der gesamte Lebensweg des Produkts betrachtet.

*The Blue Angel guarantees compliance with the highest standards for environmental, health and usage properties. The entire life cycle of the product is taken into account.*



## EU Ecolabel

Das EU-Ecolabel ist eine Zertifizierung für umweltfreundliche Produkte und Dienstleistungen. Sie zielt darauf ab, die globale Umweltverschmutzung zu verringern. Sie ist in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union sowie in Norwegen, Liechtenstein und Island ein anerkanntes EU-Umweltzeichen.

*The EU Ecolabel is a certification for environmentally friendly products and services. It aims to reduce global pollution and is a recognized EU ecolabel in all member states of the European Union as well as in Norway, Liechtenstein and Iceland.*



## FSC

Der Forest Stewardship Council (FSC) wurde 1993 gegründet, ein Jahr nach der Konferenz „Umwelt und Entwicklung“ in Rio de Janeiro. FSC ist ein Zertifikat für eine verantwortungsvolle und nachhaltige Waldbewirtschaftung und gilt neben Holz auch für viele andere Waldprodukte, wie Harz, Reisig, Beeren und Pilze.

*The Forest Stewardship Council (FSC) was founded in 1993. It is a seal for responsible and sustainable forest management and defines criteria and principles not only for wood but also for many other forest products, such as resin, brushwood, berries and mushrooms.*



## GREENGUARD Certification

Das GREENGUARD-Zertifikat ist ein Umweltsiegel der Umweltorganisation UL Environment für Produkte verschiedenster Art. Es gewährleistet, dass die zertifizierten Produkte strenge Anforderungen für die Emission flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllen.

*The GREENGUARD certificate is an environmental seal of the environmental organization UL Environment for products of various kinds. It ensures that certified products meet strict requirements for the emission of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air.*



## ISO

Die Internationale Organisation für Normung (ISO) ist eine globale Vereinigung von Normungsorganisationen, die Normen für nahezu alle Bereiche erarbeitet. Die Bereiche Elektrik und Elektronik sind davon ausgeschlossen.

*The International Organization for Standardization (ISO) is a global association of standards organizations that develops standards for almost all sectors. The fields of electric and electronics are excluded.*



## ISO 14001

Die internationale Zertifizierung ISO 14001 definiert Anforderungen an ein Umweltmanagementsystem für Produkte und Dienstleistungen.

*The international certification ISO 14001 defines requirements for an environmental management system for products and services.*

*The materials and processes required for value creation are fundamental to sustainable furniture construction. Certifications verify not only the ecological, but also the social sustainability of products, companies and processes.*



## NHLA

Die NHLA (National Hardwood Lumber Association) hat ein Sustainability Verification Certificate entwickelt, welches sich, ähnlich dem FSC-Zertifikat gezielt auf Umweltthemen bezieht und Anforderungen zur nachhaltigen Forstwirtschaft stellt.

*The NHLA (National Hardwood Lumber Association) has developed a Sustainability Verification Certificate, which, similar to the FSC certificate, specifically addresses environmental issues and sets requirements for sustainable forest management.*



## Nordic swan

Der Nordic Swan ist ein Umweltzeichen ähnlich dem „Blauen Engel“ für besonders umweltfreundliche Produkte. Es wurde 1989 vom Nordischen Ministerrat in Leben gerufen und ist ein Typ-1-Umweltzeichen nach ISO 14024.

*The Nordic Swan is an environmental label similar to the „Blue Angel“ for particularly environmentally friendly products. It was launched in 1989 by the Nordic Council of Ministers and is a Type 1 eco-label according to ISO 14024.*



## OEKO-TEX 100

OEKO-Tex 100 ist ein weltweit anerkanntes, unabhängiges Prüf- und Zertifizierungssystem für textile Rohstoffe, Zwischen- und Endprodukte aller Verarbeitungsstufen sowie für verwendeter Zubehörmaterialien. Die Prüfkriterien und Grenzwerte beziehen sich auf wichtige gesetzliche Reglementierungen zu verbotenen Azofarbstoffen, Formaldehyden, Nickel usw. sowie der europäischen Chemikalienverordnung REACH und zahlreichen weiteren umweltrelevanten Substanzklassen.

*OEKO-Tex® 100 is a globally recognized, independent assessment and certification system for textile raw materials, intermediate and end products at all stages of processing, as well as for accessory materials used. The test criteria and limit values refer to important legal regulations on banned azo dyes, formaldehydes, nickel, etc. as well as the European chemicals regulation REACH and numerous other environmentally relevant substance classes.*



## PEFC

Das Program for Endorsement of Forest Certification Schemes (PEFC) geht auf eine Initiative des Europäische Waldbesitzerverbandes zurück. Es wurde 1999 zum Schutz der europäischen Wälder in Helsinki gegründet und umfasst rund 69% der zertifizierten Waldfläche in Deutschland.

*The Program for Endorsement of Forest Certification Schemes (PEFC) originates from an initiative of the European Forest Owners Association. It was founded in Helsinki in 1999 to protect European forests and covers around 69% of the certified forest area in Germany.*



## REACH

„REACH“ bezeichnet eine in den Mitgliedstaaten der EU unmittelbar geltende EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe und zur Schaffung einer Europäischen Chemikalienagentur.

*„REACH“ means an EC Regulation directly applicable in the Member States of the EU and entitled „Regulation concerning the Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals and establishing a European Chemicals Agency.“*